

RACA

SCIJ

Ski Club international des journalistes

Udruženje sekcija jugoslovenskih novinara – skijaša

Na svidenje, dovidjenja, good bye, sayonara!

The bulletin of the Yugoslav section of the SCIJ is coming to you months after your skis have been stored away. Some of you are getting ready for the summer tramp, others have in the meantime maybe even started to learn Japanese. Nevertheless, we would like you to stop for a moment and recall the days of Kopaonik. There is the noble trait in human beings which makes us usually forget what we don't like and cherish the memories of cheerful and happy hours. We sincerely hope there wasn't too much to be forgotten. Anyhow, we are sure that by now you have already published the pleasant recollections in your respective media – because that's what most of you promised to do... We have managed to keep "our part of the promise" even if it's a bit late: here are the results and we hope you'll enjoy finding your names among them. The journal with which the results are being published may well serve as an illustration of the turbulent times we are trying to get through – meaning us, Yugoslav citizens. You were here and therefore it shouldn't be too difficult for you to have some understanding for the nature and scope of our problems. As far as our strivings are concerned, I think there cannot be any doubt about them – we endeavour, like every sensible person elsewhere, to live a better and more deserving human life. In this way, the 35th meeting was for us more than a breathing-space: it was a promise of how nice things can be if everybody digs everybody else.

Thank you for helping us share this experience – we can hardly wait to see you again!

BOŠTJAN PIRC



The 35th world get-together of journalists-skiers in Kopaonik was not characterized by luxury, but by the pleasant atmosphere. Such was also the atmosphere of the opening ceremony which was attended by the then president of the Yugoslav government Branko Mikulić who declared the meeting officially open (in the company of our president Tore Johannessen at the left). The 35th jubilee was unfortunately not solemnly marked with our official flag, for it got lost somehow before that...



Excursion to Sirogojno

Excursion to Sirogojno
The fashion show of Sirogojno sweaters in Kopaonik was so interesting, that some members of SCIJ decided to visit the village, where the beautiful articles originate from. It took them the whole day, but it was worth, they said coming back to Kopaonik in new sweaters, of course. Sirogojno is the synonym for hand knitted sweaters with recognizable design, transposed from traditional folk patterns to modern ones. "They are like cheerful naive pictures, made of wool," said the American colleague Lean Larkin as she saw the mannequins, moving between the old traditional wooden cottages in the ethnic-park of Sirogojno. There are more than 2000 women knitting for Sirogojno Enterprise, spread out over the large area of Zlatibor. Some of them,

living in Sirogojno, came to show the foreign journalists how they knit. A lot of pictures were shot; especially busy was Michel Fromont from Belgium. We had a very delicious meal there in the national restaurant, given by Sirogojno Enterprise. At the end we bought so many sweaters (you know, how it is, everybody has friends, wives, husbands, daughters, sons, mothers etc.) that we almost emptied the shop. Claudine Naassens from Belgium couldn't carry all the packages she bought by herself. And the other, Claudine Dubois from Lausanne was so excited by the beauty of all she saw, that she couldn't drive the car back to Kopaonik. The prices were shocking, too: four times cheaper than in New York, where Sirogojno is sold too.

Albina

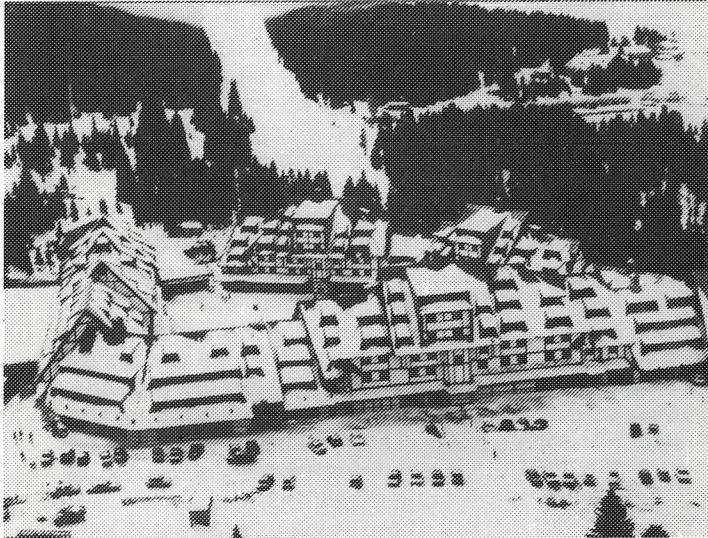


Kopaonik Mountain Resort

The tourist map of Europe has gotten recently a brand new highland holiday and sports resort. The Kopaonik Mountain Resort, with a surface of 5,000 hectares and altitudes ranging up to 2,000 meters, lies in the heart of southern Yugoslavia, and has been mostly developed by Genex-Kopaonik, a specialized organization belonging to the Generalexport group. With its average of 180 days of snow and 260 days of sunshine annually, it provides best conditions for

a long skiing season. The climate in the high mountain zone is characterized by dry, crisp clean air, and an agreeable temperature. Because of its exceptional beauty and the untouched nature, Mt. Kopaonik has been proclaimed as a national park.

The Kopaonik Mountain Resort has presently 5,700 beds, out of which 2,500 in the newly constructed apartment village Sunčani Konaci, and the remaining 3,200 in several sports hotels (Bračiste, Srebrnac,



Karavan, Putnik, Olga Dedić), as well as in other ski lodges and hostels. The recently completed prestigious apartment settlement Sunčani Konaci are built in a traditional style, having a spacious

courtyard in the middle, and are located 80 meters only from the ski lifts. The ground floor of this settlement (housing 645 apartments) contains several bars and restaurants, a good variety of shops and boutiques,

Bojan Križaj among us on Kopaonik

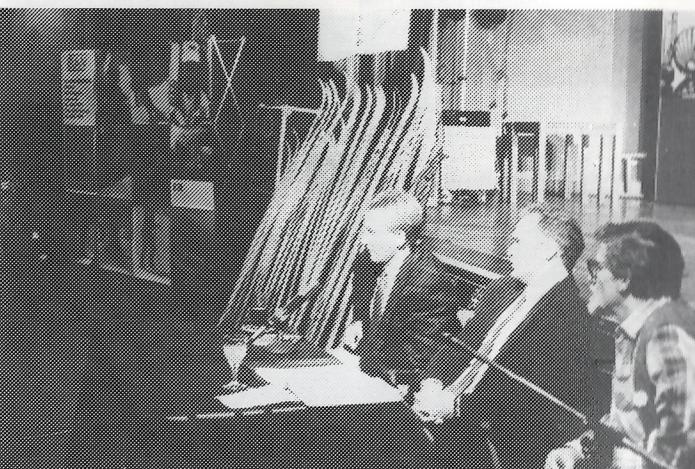
"Lots of ideas, lots of work"

Years back, in our pioneer and juvenile days we used to race together. Then, Bojan remained in the skiing team, I became a journalist. We all know how Bojan's story goes on. We met again on skis this year on Kopaonik. In the role of competitors. This time I had this role, or better we had it, the journalists, at the 35th SCIJ, while Bojan Križaj, the best Yugoslav alpine skier of all times and one of the best skiers of the world, who ended his skiing career last year, traced the course of the giant slalom for us.

"Are you the forerunner in the cross-country as well?" "Are you crazy?... You know I never set my feet on cross-country racing skis... I can only do alpine skiing!" Then he answered numerous

questions of the journalists. In different languages, professionally, in business manners. In the role of the representative of Elan. "You know, I can't ski at all unless the skis are very well prepared. I could still use the technical service..." In giant slalom he demonstrated once again that his skills are not a bit smaller, even though business has deprived him during the year of his leisure time on snow. He demonstrated also that he knows no jokes in between the ski poles. Even as a forerunner he would not grant a single tenth of a second.

"If I am sorry that I quit? Far from that. I am happy for it. It was high time. I am happy to have quit on time.



I

was fed up with

competitions and the wandering life. It all lasted too long." Is he going to become a journalist? He has passed his test in Vail as one of the commentators for the Television of Ljubljana. "Yes,

I may try myself in this role again. But not more than that."

He liked it on Kopaonik.

Even though he came there for two days only. And even though it was his first time in that skiing region, probably the largest in Yugoslavia. "The atmosphere of the journalist championship is excellent. I like Kopaonik, too. It is a nice, pleasant and a well equipped skiing centre. The infrastructure is just excellent, they really deserve a praise. They have built a good skiing centre." The Serbian journalists were most interested in Bojan's judgement of the skiing grounds. Let the expert make the judgement. "They are too easy, at least for me. It's a pity, such a centre would need to have some demanding courses, suitable for skilled skiers and competitions. But if I understood correctly more grounds will be opened up. We'll see. But this is certainly a very suitable centre for families, less skilled skiers and children." Dressed in the uniform windjacket model, a white-red combination made from material which is not yet known in Europe, a Japanese creation called "Križaj" Bojan also spoke of his present work. About

disco club, amusement center, post office, bank, tourist office, nursery, etc. The entertainment center includes a large multi-purpose hall for shows, concerts, meetings, and conferences.

For skiing, Kopaonik offers 44 km of broad ski pistes, all linked by 20 interconnecting single and double chair lifts and drag lines. The capacity of the perfectly linked lift network is 13,520 persons per hour. Maximum vertical rise is 521 m, while the longest single run is 3.5 km. There are three FIS standard runs (for slalom, giant slalom, and downhill, the last to be officially approved soon). Kopaonik offers good cross country skiing, with about 20 km of marked trails. Skiers can enjoy excellent powder-snow skiing, as well as mono-ski riding.

There is a Ski School with



The Chief Referee Leo

The competition in Kopaonik ran smoothly, faultlessly as it does on world championships or Olympic games. A great merit for it goes to the chief referee, our friend Leo Lohberger (on the left).



V beograjski mestni hiši

Prvi uradni sprejem na 35. srečanju v Jugoslaviji nam je pripravil beograjski župan Aleksandar Bakočević v mestni hiši; minil je, zdi se tako, v znamenju »neizkoriščenih priložnosti«. Beograjčani so ob krajšem kulturnem programu, v katerem je zlasti navdušil mladi pianist Aleksandar Mađar, pripravili še srečanje s 111 najbolj zanimimi beograjskimi umetniki, znanstveniki, športniki – toda žal so se le redki zapletli z njimi v pogovor. In kdo drug naj bi se zahvalil za dobrodošlico kot naš Tore Johannessen.



Najštevilnejša in najuspešnejša reprezentanca

Jugoslavanska reprezentanca je bila tokrat »naj«. Dosegla je največ prvih mest na tekmovanjih, bila pa je tudi najštevilnejša, kar je tudi razumljivo, saj je predstavljala kar okrog 400 članov svojega kluba.

ZDRUŽENJE JUGOSLOVANSKIH SEKCIJ NOVINARJEV SMUČARJEV

SE ZAHVALJUJE

**generalnemu sponzoru
GORENJE, Titovo
Velenje, ter izvajalcu
YUGOTOURS Beograd
za uspešno pripravo in izvedbo
35. svetovnega srečanja novinarjev smučarjev KOPAONIK 89.**

Hkrati se zahvaljuje tudi vsem drugim, ki ste nam pomagali:

LASTA-TURIST Lazarevac
ZELENGORA Umka
LEDA Knjaževac
INTERCONTINENTAL Beograd
SCT Ljubljana
KOVINOTEHNA Celje
SAVA CENTAR Beograd
SOZD PETROL Ljubljana
TGA Kidričevo
VIDEM Krško
GLOBTOUR-BUDGET Beograd
PRIMEX Nova Gorica
ENERGOPROJEKT Beograd
JUGOEXPORT Beograd
IMV Novo mesto
YU-VISA Beograd
JAT Beograd
PANONKA Sombor

UDRUŽENA BEOGRADSKA BANKA Beograd
JUGOBANKA Beograd
JAKA-80 Radoviš
INTERPLAST-TRADE Beograd
SAVREMENA ADMINISTRACIJA Beograd
ELEKTROTEHNA Beograd
HISAR-PROKUPAC Prokuplje
KLUZ Beograd
RAVANICA-BONZITA Čuprija
DŽERVIN Knjaževac
PRVA PETOLETKA Trstenik
KRIVAJA Zavidović
PALOMA SLADKOGORSKA Sladki vrh
RADENSKA Radenci
ZVEZA HKS Ljubljana
SALAMON (predstavništvo Elektrotehne Ljubljana)
PRVI MAJ Pirot
MIP Nova Gorica
SINTELON Bačka Palanka
LESNINA Ljubljana
GP Grosuplje
DAHLIJA Beograd
SPORT Beograd
SRPSKA FABRIKA STAKLA Paračin
SIROGOJNO Sirogojno
SISCIA Sisak
TVORNICA DUHANA Zagreb
MEBLO Nova Gorica
HEMPRO Šid
JUGOŠPED Beograd
BRUSJANKA Brus
KOMPAS-HERZ Ljubljana
COLOR Medvode
IZOLIRKA Ljubljana

SPORT SERVIS MLAKAR Ljubljana
INA-NAFTAPLIN Zagreb
YASSA Varaždin
ZDRAVILIŠCE Rogaška Slatina
REPUBLIČKA ZAJEDNICA ZA NARODNU, TEHNIČKU I KULTURNU SARADNJU SR SRBIJE
TURISTIČKI SAVEZ SRBIJE AUTO-MOTO SAVEZ JUGOSLAVIJE
PIVOVARNA UNION Ljubljana SALONIT Anhovo
MERX Celje ELEKTROTEHNA Ljubljana ABC POMURKA Murska Sobota
PIVOVARNA LAŠKO Laško VELANA Ljubljana
ALMIRA Radovljica ILIRIA-VEDROG Ljubljana JELOVICA Škofja Loka
LB – ZDRUŽENA BANKA Ljubljana RAŠICA Ljubljana
SLOVIN COCA-COLA Ljubljana KORS Rogaška Slatina
JUGOKONCERT Beograd LABOD Novo Mesto
BIP Beograd ELKROJ Nazarje
PROKUPAC Beograd ŠEŠIR Škofja Loka
NAVIP Beograd ALMIRA Radovljica
MPI Beograd UVEX
OSIGURAVAJUĆI ZAVOD VEZENINA Bled

AUTOCOMMERCE Ljubljana
ISKRA-DELTA Ljubljana
BELINKA Ljubljana
ZAVAROVALNICA TRIGLAV Ljubljana
AGROTEHNIKA-GRUDA Ljubljana
MARKETING KLAS Ljubljana
MARKETING GRAND Valjevo

Jugoslovansko ekipo sta gmotno podprla:

SLOVENIJALES-TRGOVINA Ljubljana ADRIA AIRWAYS Ljubljana

z opremo pa:
ELAN Begunje
BUNNY Nazarje
ALPINA Žiri
SLOVENIJAŠPORT Ljubljana
RAŠICA Ljubljana
KORS Rogaška Slatina
LABOD Novo Mesto
ELKROJ Nazarje
ŠEŠIR Škofja Loka
ALMIRA Radovljica
UVEX
VEZENINA Bled

Za pomoč pa se zahvaljujemo tudi ZIS, Republiškemu izvršnemu svetu Srbije ter časopisnim, radijskim in TV hišam:

RTV Beograd
DELO Ljubljana
VJESNIK Zagreb
BORBA Beograd
POLITIKA Beograd
VEČERNJI LIST Zagreb
DNEVNIK Ljubljana
RTV Ljubljana
SLOBODNA DALMACIJA Split
VEČER Maribor

ABC POMURKA

SOZD kmetijstva, živilske industrije, trgovine, turizma in gostinstva o.s.o.

69000 MURSKA SOBOTA
Lendavska c. 9.
telefon: (069) 21-580
teleks: 35-219

ABC POMURKA je največji proizvajalec hrane in nosilec razvoja kmetijstva v Sloveniji.



vezenine blede
65 let

Rogaška



ZDRAVILIŠČE ROGAŠKA SLATINA

Delovna organizacija Slovenijales trgovina doma in v svetu glavni sponzor jugoslovanske reprezentance



3000 zaposlenih delavcev v Delovni organizaciji Slovenijales trgovina doma in v tujini je v prvem letu petega desetletja obstoja in razvoja delovne organizacije doseglo rezultate, ki so daleč nad pričakovanimi. Skupni promet Delovne organizacije Slovenijales trgovina, vključno s prometom njene zunanjetrgovinske mreže je presegel 1.268 milijonov dolarjev. Od tega je bil promet zunanjetrgovinskih temeljnih organizacij matične hiše 427 milijonov dolarjev, promet predstavnosti v tujini 309 milijonov, promet podjetij v tujini 231 milijonov in promet notranjetrgovinskih temeljnih organizacij 301 milijon dolarjev. Tako je dejanski promet matične hiše 728 milijonov dolarjev za dobrih 21 odstotkov presegel realizacijo leta 1987 in za 16 odstotkov presegel načrtovani promet. In še dva podatka, ki slikovito ponazarjata uspešnost kolektiva. Izvoz delovne organizacije v višini 275 milijonov dolarjev je presegel promet iz leta 1987 za 37 odstotkov, uvoz delovne organizacije v višini 152 milijonov dolarjev pa je presegel tistega iz leta 1987 za 49 odstotkov. To so rezultati, s katerimi so v delovni organizaciji uresničili obljubo, da bodo 40 letnico proslavili delovno in dosegli 1.000.000.000 dolarjev.

Tako je Delovna organizacija Slovenijales trgovina z letom 1989 vstopila v novo obdobje svojega razvoja z novimi načrti. 3000 zaposlenih v tej največji slovenski trgovski organizaciji se dobro zaveda, da ne sme ostati pri doseženih rezultatih, ampak, da mora razmišljati o vstopu v 21. stoletje. Zato še naprej ostaja njihova prednostna naloga vse večji prodor v svet, v osvajanje novih svetovnih tržišč. Vsa svoja prizadevanja bodo usmerili tudi v nadaljnji razvoj kakovosti poslovanja, svojih idej, znanja in sposobnosti doma in v svetu ter razvoj novih, višjih oblik sodelovanja z vsemi poslovnimi partnerji in potrošniki. Dve milijardi dolarjev letne realizacije celotnega prometa tako na področju notranje kot zunanje trgovine do konca tega desetletja ne moreta in ne smeta biti nedosegljivi, pravijo v Delovni organizaciji Slovenijales trgovina. Na področju notranje in zunanje trgovinske dejavnosti tržijo danes les, pohištvo, gradbeni material, projektni in tehnološki inženiring, kemične proizvode, strojno opremo, surovine in repromateriale za lesno in druge industrije, papir in celulozo, montažne hiše, proizvode za šport in rekreacijo, izdelke usnjarske industrije,

energetske surovine, zastopajo pa tudi številna tuja podjetja v Jugoslaviji. Omenimo naj samo nekatera: Volvo, Philips, Rossignol, Augusta, NEC in mnoge druge. 22 lastnih in mešanih podjetij ter predstavnosti na vseh petih celinah sveta, dve maloprodajni trgovini na Dunaju in v Dubaju, so temelji za intenzivno pospeševanje vseh oblik sodelovanja s tujino, ki je tradicija Delovne organizacije Slovenijales trgovina.

Dolgoročno poslovanje s preko 250 proizvodnimi organizacijami, pri katerem pa v Delovni organizaciji Slovenijales trgovina niso omejeni le na plasman njihovih proizvodov, temveč imajo posebno vlogo tudi pri oskrbovanju tovarn z domaćimi in tujimi repromateriali, stroji, orodji in rezervnimi deli, pa pomeni proizvodno bazo te delovne organizacije. 168 poslovnih enot, trgovin in skladišč v Sloveniji in Jugoslaviji s približno 260 tisoč kvadratnimi metri površin, ki opravljajo veleprodajno, maloprodajno in inženiring dejavnost v vseh naštetih produktnih skupinah, so garancija neposrednega stika s potrošnikom in dobra osnova vedno boljše kakovosti notranjetrgovinskih storitev Delovne organizacije Slovenijales trgovina. Intenzivno pa tudi razmišljajo in se pripravljajo na vstop v združeno Evropo 92. Kaj o tem pravi generalni direktor dr. Matija Škop: »Za nas, za kolektiv Delovne organizacije Slovenijales trgovina so to dejstva in ne samo besede. Naša strategija je tu popolnoma jasna. Intenzivno moramo nadaljevati sodelovanje z bodočo združeno Evropo, poiskati moramo vse metode in načine sodobnega poslovanja v zunani trgovini s svetom. Delovati moramo kot mednarodno podjetje v Jugoslaviji, zunaj nje in v združeni Evropi. Izjemno pomembna je usmeritev nadaljne diverzifikacije naše aktivnosti in novega prometa tako, da v svojem programu ne bomo imeli samo 11 branž kot doslej, ampak bomo imeli kot mednarodna trgovska korporacija tudi posle, ki tečejo med posameznimi državami sveta zunaj Jugoslavije, posle, ki so v državi za tujino oziroma iz tujine za Jugoslavijo. Ti posli morajo postajati vse številnejši in to bo naša poslovna usmeritev letos in v prihodnjih treh letih, ko moramo s tako poslovno diverzifikacijo že dosegč primerne poslovne rezultate in se na ta način pripraviti na Evropo 92. Kot podjetje, ki ima svoje enote povsed po svetu, v Evropi, ZDA, Aziji, Afriki, Južni Ameriki in Avstraliji, imamo prednost in te korake vsekakor lahko naredimo.«

Verbič Meta



VEPLET & KIVIL KONFEKCIJA IN TRIKOTAŽA

63331 NAZARJE 109
Tel. 063/831-955

Specializirani proizvajalec konfekcije in trikotaže za šport in modo;
izdelke proizvajamo pod blagovno znamko **BUNNY**

SPORT SERVIS

LJUBLJANA
TRG REVOLUCIJE 1 (podvod Maximarketa)
MOŠA PIJADEJEVA 5 (FERROMOTO)
ČLAN JUGOSLOVANSKEGA
SMUČARSKEGA SKLADA



OPRAVLJAMO NASLEDNJE DEJAVNOSTI:

- montaža in demontaža vseh vrst smučarskih vezi,
- popravila iztrganih in poškodovanih smučarskih vezi,
- brušenje in popravila poškodovanih robnikov
- impregnacija in popravila poškodovane drsne ploskve
- raztegovanje pretesnih smučarskih čevljev in popravila zaponk,
- nastavitev smučarskih vezi na osnovi premora kolena (tibia),
- brušenje drsalk (FEROMOTO, M. Pijadejeva 5),
- popravilo in servisiranje koles
- popravilo jadralnih desk
- TENIS SERVIS
- impregnacija šotorov
- staro za novo
- sposojevalnica smučarske opreme

Uradni servis



TENIS POOL SLOVENIJA

Pri svojem delu uporabljamo električno orodje
BLACK & DECKER

KOVINOTEHNA

»NEMOGOČE JE MOGOČE«

»Kovinotehna« je ena največjih trgovskih podjetij s tehničnim blagom v Jugoslaviji. Njen sedež je v Celju.

Kovinotehna ponuja danes več kot 100.000 izdelkov s področja črne in barvne matalurgije, kovinsko-finalnih izdelkov, gradbenega materiala, kemije in papirja, instalacijskega materiala in blaga za široko potrošnjo.

Najpomembnejši dejavnosti na notranjem tržišču sta vlepredaja in maloprodaja. Vedno večji prodor na mednarodna tržišča uspeva zunanjih trgovini, ki poleg uvoznih in izvoznih poslov izvaja tudi investicijska dela v tujini, zastopa tujne firme pri nas in vrši še mnoge druge višje oblike sodelovanja s tujino. Ključne trgovinske posle dopolnjuje dejavnost inženiringa, zlasti s ponudbo tehnologije, dobavo opreme, oskrbo z repromaterialom in izvajanjem investicijskih del.

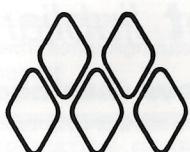
Naše poslovanje podpira dober informacijski sistem, tako da lahko v vsakem trenutku preverimo poslovni odnos z vsemi večjimi partnerji. Naše razvojne in taktične odločitve temeljijo na informacijah.

Uspešnejši prodor na mednarodna tržišča želimo doseči s pomočjo koordinirane poslovne mreže na tujem. Z matično firmo v Celju so povezana mešana in lastna podjetja, predstavnštva in druge poslovne enote v skupaj petnajst državah po vsem svetu.

Zavedamo se, da je naš položaj tržno determiniran, zato se trudimo celoten poslovni sistem marketinško podpreti. Smo mlad kolektiv, polni energije in strokovno usposobljeni prihajamo med vas z željo, da se pobližimo spoznamo.

iklas

SVETOVANJE IN ORGANIZACIJA



METKA

TEKSTILNA TOVARNA IN
KONFEKCIJA — CELJE

ELEKTROTEHNA SALOMON 89/90



PROIZVODNJA MODNE KONFEKCIJE MOZIRJE

63330 MOZIRJE, Prihova 56
Poštni predal: 21
Telefon: 063/831-024
Telegram: ELKROJ
Telex: 33625 yu elkroj

Delatnost: proizvodnja pantalona muških, ženskih, dečijih, za mladiće i devojke i ženskih sukanja.

TOZD-i:

TOZD KONFEKCIJA MOZIRJE, n.sol.o.
Vođa TOZD-a: Milan Gaberc

TOZD KONFEKCIJA ŠOŠTANJ, n.sol.o.
Vođa TOZDA-a: Martin Presker

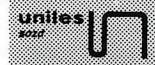
Izvozi: proizvode iz programa proizvodnje u zemlje konvertibilnog tržišta i zemlje SEV-a.

Uvozi: sirovine iz zemalja konvertibilnog tržišta i zemalja SEV-a.



tovarna pletenin ljubljana
61211 ljubljana šmartno
telefon: (061) 554-342
telex: 31496 yu rašica
tegram: rašica-ljubljana
telefax: (061) 556-496

maximarket ljubljana
Dobimo se tu! Rendez-vous chez nous!



Industrija pohištva in opreme
65001 nova gorica
jugoslavija
tel.: 065/22-611
telex: 343 16 MEBLO YU



IMP LIVAR –
Viktor Koleša

PETROL

**Hotel Špic in Klub
Bojana Križaja**

I.
V razmišljajih, kako zapolniti razmeroma skromno turistično ponudbo v Zgornje Savski dolini, se je PETROL DO GOSTINSTVO odločil, da skupaj z Bojanom Križajem in Matjažem Svetom poskuša le-to popestriti, in tako se je rodila ideja o organizaciji in ustanovitvi KLUBA BOJAN KRIŽAJ v HOTELU ŠPIK v Gozd Martuljku.

Osnovni namen KLUBA BOJAN KRIŽAJ je, da s svojo celotno ponudbo zadovolji tudi zahtevnejšega gosta in mu nudi vse aktivnosti, ki jih danes razumemo pod pojmom AKTIVNI ODDIH in skupaj s HOTELOM ŠPIK nudi visoko kvalitetne celovite storitve.

II.
Klub Bojan Križaj je pričel s svojim delovanjem v začetku zimske sezone 1988/89 in je že na začetku svojega delovanja poskušal ponuditi gostom širok in zanimiv program. Klub pomanjkanju snega v pretekli sezoni je klub že dosegel določene uspehe.

Goste je sprejel visoko usposobljen instruktorski kader, izbor katerega je na osnovi testiranj naredil Bojan Križaj. Naloga teh kadrov pa ni bila samo učenje smučanja, temveč tudi organizacija drugih celodnevnih aktivnosti, pri katerih je sodelovalo tudi osebje Hotela Špic s svojo kvalitetno gostinsko ponudbo. Za goste so organizirali spremljanje vseh tečajev z video kamero, tako da so lahko gostje sproti spremljali svoj napredok in skupaj z instruktorji prediskutirali svoje napake. Vsak gost je imel po končanem tečaju možnost kupiti video kaseto na kateri bo zabeleženo skupaj s smučarsko šolo Bojana Križaja tudi njegovo smučanje v času tečaja. V okviru Hotela Špic in Kluba Bojan Križaj je gostom na razpolago tudi športna trgovina z izposojevalnico športne opreme in servisom, kjer je gostom na razpolago vsa potrebna športna oprema za aktivnosti organizirane v okviru Kluba.

Za letno sezono 1989 pa bodo za goste pripravili naslednje programe:

- plezalni kampi s šolo plezanja (prosto plezanje)
- šola tenisa
- vožnja po divjih vodah s kajakom in kanujem
- kolesarjenje (organizirani izleti s kolesi)
- aktivni odmor vezan na strokovni program z zdravnikom
- vodenje po gorah
- organizacija organiziranih počitnic za mladino med 14. in 18. letom.



Steklarska ulica 1
63250 ROGAŠKA SLATINA

Telefon: 063 811-911 (811-933, 811-942)
Telex: 33887 ssrs
Telefax: 063 811-616

Vzgojnoizobraževalna dejavnost:

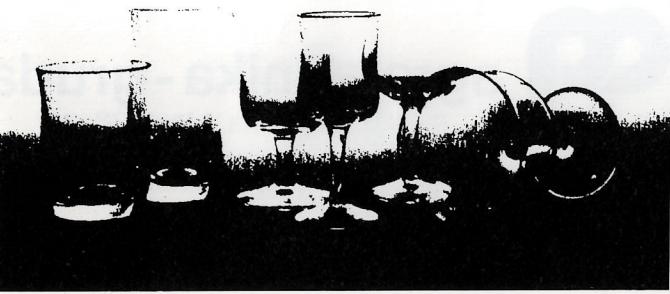
Šolanje kadrov za potrebe steklarske industrije

Proizvodna dejavnost:

izdelava maloserijskih ročno pihanih in brušenih izdelkov

- gostinsko steklo
- steklo za široko potrošnjo iz kristalina
- izdelki iz svinčenega brušenega kristala

Visoko vrednost izdelkov predstavlja popolna brezbarvnost, sijaj in lom svetlobe. Posebno draž jim daje kvaliteta brušenja.



ZELENGORA

«Zelengora» je jedna od najpoznatijih tekstilnih firmi u Jugoslaviji, specijalizovana za proizvodnju sportske opreme za sve uzraste. Po izvoznom programu nalazi se u samom vrhu beogradske industrije, uspešno poslovno sarađujući sa Velikom Britanijom, SR Nemačkom, Francuskom, SAD, Švedskom, Libijom, Irakom, Mađarskom, SSR, Čehoslovačkom i drugima. proizvodnji sportske tekstilne opreme za muškarce, žene i decu, prema nameni, ima pet osnovnih programa:

- 1. Sportski za svaki dan,**
- 2. Sportski za rekreaciju,**
- 3. Sportski takmičarski,**
- 4. Ženski i muški za rekreaciju na vodi,**
- 5. Takmičarski i modni za sportove na vodi.**

Po kreacijama vlastitog modnog ateljea proizvodi sportsku opremu u kategorijama visoke mode i modnih stilova sa znakom čuvene svetske firme »SPEEDO«. »Zelengora« je ekskluzivni nosilac licence SPEEDO.

»Zelengora« je još i specijalizovana za proizvodnju metražne robe, posebno žerzej tkanine sa najmodernijim kružno pletećim mašinama opremljenim elektronikom.

»Zelengora« se nalazi u Umci, udaljenoj 15 kilometara od centra Beograda. Ime »Zelengora« dobila je 1947. godine po legendarnoj Zelengori, najopevanoj planini Jugoslavije iz vremena NOR-a.

U nastajanju da po kvalitetu i asortimanu drži korak sa svetskom modnom proizvodnjom u fabrič u Umci je u toku rekonstrukcija kompletne dorade u pogodima: Farbare, Termoviksacije i Štamparije. Gradi se takođe i nova fabrika konfekcije u Suvoj Reci u pokrajini Kosovo, koja će zaposliti 300 radnika. Kada završi ovu fabriku, »Zelengora« će ukupno zapošljavati 2300 radnika.



Delovna organizacija

SLOVENIJALES TRGOVINA

GLAVNI SPONZOR JUGOSLOVANSKE REPREZENTACIJE

automation, robotics, data processing and nucleonics
2-6 October

NATURE - HEALTH 89
21st Yugoslav exhibition with international participation
18-22 October

SKI EXPO 89
20th Yugoslav Fair of equipment for winter sports and tourism
with international participation
15-19 November

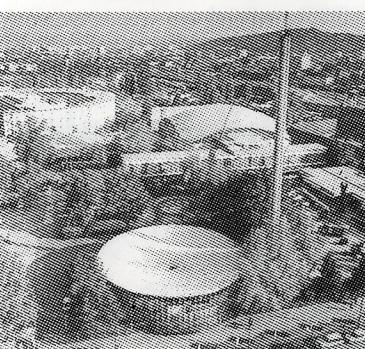
GORNJA RADGONA
27th international Agriculture and Food industry fair
19-27 August

FOR FAIRS AND EXHIBITIONS IN LJUBLJANA - INFORMATION
AND APPLICATION: GOSPODARSKO RAZSTAVIŠČE (Ljubljana
Fair), 61000 LJUBLJANA, Titova 50, P.O.B. 413, YUGOSLAVIA
Phone: (061) 311-022, Telex: 31 127 gr yu

Representative in Belgrade: Milan Novković, 11000 Beograd,
Maršala Tita 5/IV,
Phone: (011) 339-012/341
FOR FAIRS AND EXHIBITIONS IN GORNJA RADGONA
- INFORMATION AND APPLICATION: BUSINESS UNIT POMURSKI
SEJEM (Pomurje Fair), 69250 GORNJA RADGONA
Phone: (069) 74-000, Telex: 35250 ps yu

**FAIRS AND EXHIBITIONS PROGRAMME
FOR 1989**

LJUBLJANA



VINO 89
35th international viticulture and wine-growing fair
28 August-3 September

MODERN ELECTRONICS 89 - UFI
36th international exhibition of electronics, telecommunications,



JELOVICA

lesna industrija, ŠKOFJA LOKA, Kidričeva 58
tel. 064/631-241, telex 34579 YU, telefax 064/632-261

Prodajni program

- prozora krilo na krilo
- termoizolaciona prozora
- kapke, roletne, žaluzijne
- unutrašnja, ulazna, garažna vrata
- montažne kuće
- dopunski program
- bound windows with double glass
- thermally insulated windows
- shutters, Venetian blinds, louvres
- internal, entrance, garage doors
- prefabricated residential houses
- additional programme

Prodajna mesta

Škofja Loka, Murska Sobota, Nova Gorica, Celje, Izola, Pula, Crikvenica, Zadar, Šibenik, Split, Bar, Zagreb, Nova Gradiška, Osijek, Banja Luka, Sarajevo, Čapljina, Stara Pazova, Beograd, Valjevo, Zaječar, Kragujevac, Požarevac, Trstenik, Niš, Skopje, Priština, Peć, Dečani

Sales Programme



typ MH S 2-40

 agrotehnika - gruda
n.s.o., Ljubljana, titova 38-40

PROIZVODNJA, NOTRANJA IN ZUNANJA TRGOVINA, SERVISI

SOZD Združeno podjetje živilske
industrije o.s.o. Ljubljana



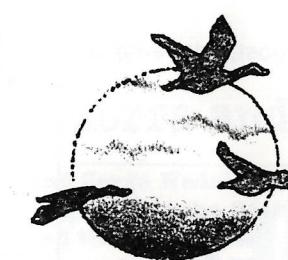
 ljubljanska banka

Združena banka, Ljubljana
n. sub. o.



alpina®
The Logical Choice

Čipka stkana iz mehurčkov in pene !



Celuloza, papir in papirni izdelki Krško
Tovarniška 18

telefon: 0608 - 31010, telefax 0608 - 33065, telex: YU ROTO

DO »VIDEM« je največji proizvajalec celuloze in papirja v Jugoslaviji, ki letos praznuje 50-letnico.
Od ustanovitve 1939 je od letne proizvodnje 10.000 ton celulozo prerasla v giganta,
ki nudi domačemu in izvoznemu trgu, ne samo celulozo, ampak tudi papir in proizvode njegove nadaljnje
predelave, v skupni količini 326.000 ton.

Proizvodni program obsega:

- magnefitno celulozo iglavcev in listavcev
- lesovinske papirje: časopisni, revijalni, knjižni in tapetni
- brezlesne papirje: tiskovni in pisalni, mehanografski, ovojni sulfitni
- predelava papirja: ovojni papirji, vrečke, spiralno navitje cevi, grafične storitve
- valoviti karton: dvoslojni, trislojni, petslojni in UPS.

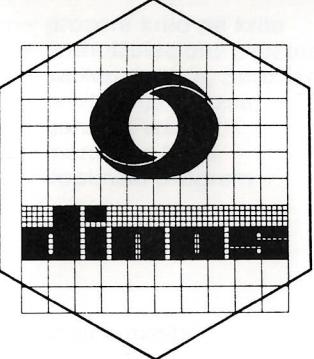
Papir in celulozo izvažamo v 17 držav:

- celulozo v Madžarsko, Italijo, Avstrijo
- papir pa v Zahodno Evropo, Bližnji vzhod, Afriko, Kitajsko.

Najnovejši proizvod je papirnata nosilna vrečka, ki predstavlja novost tudi v Jugoslaviji, pomeni pa tudi
korak bliže k ohranjanju okolja.

Coca-Cola

REG. ZAŠT. ZNAK



inles



Unial
tovarna glinice in aluminija
Boris Kidrič p.o.
Kidričevo

Z naložbo v novo elektrolizo in s prenovljeno tehnologijo:
- povečujemo proizvodnjo
- rabimo manj energije
- manj onesnažujemo okolje.
Povečali smo produktivnost in gospodarnost, odpiramo se
v Jugoslavijo in svet.
Obiščite nas, da nas boste spoznali!

PRIMEX
nova gorica p.o.

pivovarna laško

40
lesnina

TRGOVSKA DELOVNA
ORGANIZACIJA
nama
LJUBLJANA

labod

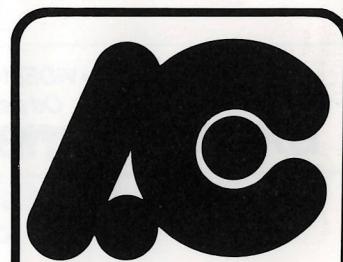
beli lux
**dodatna
moč pranja**

belinka
kemična industrija, ljubljana

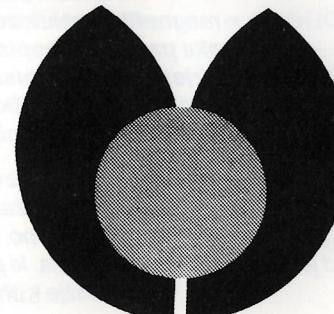
SKT
ljubljana/yugoslavia



hp pivovarna union p. o.
pivovarniška 2
61107 ljubljana



HRANILNO KREDITNA
SLUŽBA
paloma®
POKROVITELJ YU REPREZENTANCE
V SKOKIH
ZUNANJA TRGOVINA
NOTRANJA TRGOVINA
SERVISNA DEJAVNOST
61000 Ljubljana, Trdinova 4
tel. 061/323-046

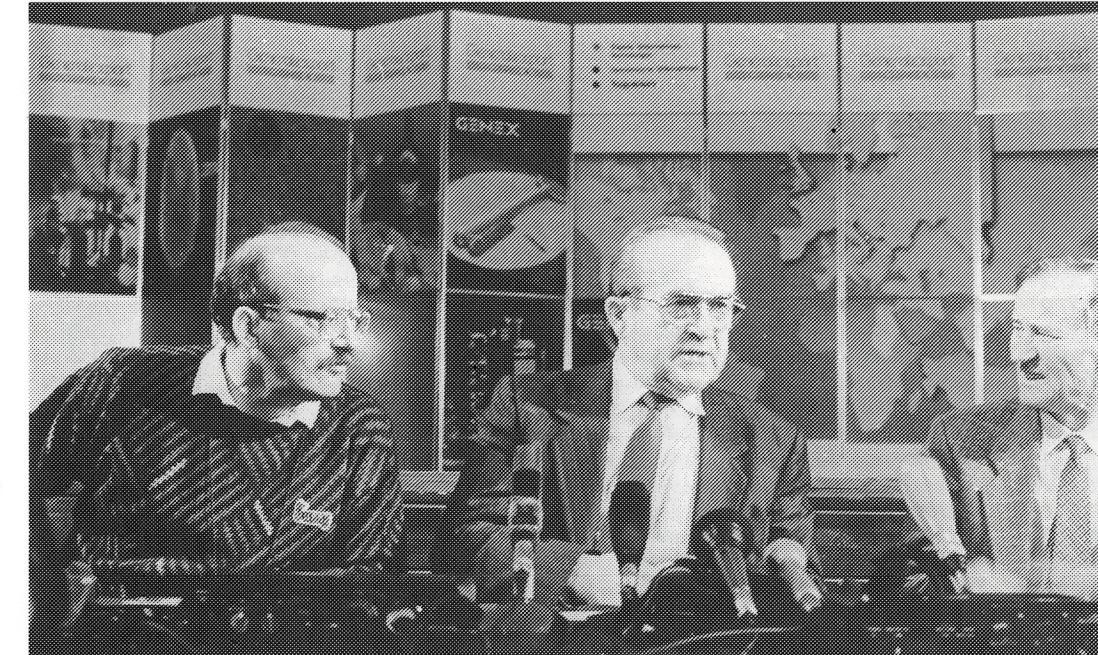


Friends from Andorra and...

Marie Carmen Grau Ribot and Serge Nadal, who carried the biggest load in organizing the 34th get-together in Andorra, afforded themselves a good rest in Kopaonik. The two of them and all the other participants of the get-together were taken care for by the Yugoslavs.

...from Japan

More concerned were the faces of our friends from Japan, the organizers of the 36th get-together in Shigakog. The Yugoslavs have the reputation of experienced organizers of similar meetings. The Japanese were consequently walking around with eyes and ears wide open. The 36th get-together is taking place in the "country of the rising sun".



Reaching the Medal

Skiing on the well made piste Uroš Mencinger proved that he is still master of skis

Začetek s poslovilno konferenco

ki sta ga za konferenčno mizo spremljala predsednik organizacijskega odbora srečanja Staš Marinković (levo) in takratni jugoslovanski zvezni sekretar za informiranje Svetozar Durutović. Branku Mikuliću bo tiskovna konferenca še najbolj ostala v spominu, ker je bila pač njegova zadnja v času, ko je bil predsednik vlade. Štiri dni za tem je odšel iz vladne palače.



Lista rezultata – List of results

VELESLALOM GIANT SLALOM

ŽENE / WOMEN

1. Šoštarč Marjeta	JUG	1:02.27
2. Höglund Lena	SUE	1:08.27
3. Emingerova Dana	TCH	1:09.15
4. Soderhjelm Theresa	SUE	1:09.77
5. Dimitrova Milena	BUL	1:10.08
6. Adair Katrine	NOR	1:10.95
7. Sosić Mirjana	JUG	1:12.84
8. Podbevšek Albina (D-1)	JUG	1:13.74
9. Yazgi Aline	SUI	1:14.75
10. Demšar Marjeta	JUG	1:16.23
11. Theilen Renate (D-2)	RDA	1:16.43
12. Van Beek Carien	HOL	1:17.17
13. Larionova Natalie	USSR	1:17.51
14. Janku Jana	TCH	1:17.88
15. Campana Margarita (D-3)	ESP	1:18.00
16. Campana Monserrat (D-4)	ESP	1:19.25
17. Misiak Elizabeta (D-5)	POL	1:19.48
18. Leskovic Alenka	JUG	1:19.65
19. Romen Heidi	ITA	1:20.18
20. Segura Carmen	ESP	1:20.79
21. Larkin Leah (D-6)	USA	1:21.08
22. Dobkowska Sandra	POL	1:21.37
23. Dekampeneer Madeleine	BEL	1:21.72
24. Szejnert Małgorzata (D-7)	POL	1:22.33
25. Dubrawska Anna (D-8)	POL	1:23.09
26. Jacquin Sophie	FRA	1:23.45
27. Stalnert Helena	SUE	1:24.09
28. Spitz Ulrike	RFA	1:24.10
29. Flood Kristin	NOR	1:24.34
30. Mortensen Karin	DAN	1:25.82
31. Bouvier Fabiene	SUI	1:25.82
32. Shlomit Lev	ISR	1:26.05
33. Dingova Helga	TCH	1:26.91
34. Yamanaka Keiko (D-9)	JAP	1:27.27
35. Dubois Claudine	SUI	1:27.27
36. Gutteridge Jill	GBR	1:28.14
37. Baudin Brigitte	FRA	1:29.35
38. Zviel Eliya	ISR	1:29.88
39. Delacy Justine	USA	1:30.65
40. Wagner Lucienne (D-10)	SUI	1:34.01
41. Zsigovits Edit (D-11)	HUN	1:35.72
42. Beyaard Monique	HOL	1:35.75
43. Marie Henriette (D-12)	SUI	1:35.80
44. Falco Thérèse	AND	1:37.28
45. Dauvister Christine	BEL	1:37.85
46. Faltin Tine	NOR	1:39.87
47. Hjertstrand Marianne	SUE	1:43.13
48. Hall Jean (D-13)	GBR	1:46.88
49. Levonen Tarttu	FIN	1:47.47
50. Naassens Claudine	BEL	1:49.58
51. Holohan Renagh	IRL	2:08.48
52. Emese Bartha	HUN	2:15.65
53. GrauRibot Marie Carmen	AND	2:39.59
54. Freedman Wynette	GBR	3:23.37

GOSTI / GUESTS

1. Loser Walter	SUI	1:06.59
2. Sato Katsutoshi	JAP	1:07.26
3. Duc Jacky	SUI	1:09.95
4. Watanabe Fumio	JAP	1:16.69

SUPERVETERANI

1. James Ron	USA	1:07.22
2. Vesel Gorazd	ITA	1:08.32

3. Eisenberger Franz	AUT	1:10.61
4. Negrini Fritz	AUT	1:10.80
5. Pasche Marcel	SUI	1:12.72
6. Pirnar Joško	JUG	1:13.46
7. Kowalski Serzy	POL	1:13.76
8. Tselen Jurij	USSR	1:13.85
9. Fornezz Tone	JUG	1:13.86
10. Iacovetto Sam	USA	1:15.03
11. Marinović Stanislav	JUG	1:15.23
12. Goio Enrico	ITA	1:18.22
13. De la Pena Antonio	ESP	1:20.27
14. Iliev Petar	BUL	1:21.22
15. Dražić Dušan	JUG	1:21.66
16. Bergmann Kurt	AUT	1:21.82
17. Thierry Rene	BEL	1:22.11
18. Dopoulos Philip	USA	1:22.85
19. Balog János	HUN	1:23.29
20. Otten Kees	HOL	1:25.75
21. Bauman Sam	USA	1:26.46
22. Reisinger Otto	JUG	1:26.48
23. Schumann Diethard	RFA	1:35.45
24. Konig George	GBR	1:37.45
25. Björkman K.-G.	SUE	1:38.85
26. Kramer Gene	USA	1:39.98
27. Birukov Vadim	USSR	1:40.13
28. Gruda Konrad	RDA	1:45.63
29. Vila Juan	ESP	1:45.98
30. Banić Jovan	JUG	1:52.85
31. Stajner Hari	JUG	1:56.07
32. Dotselaere Manu	BEL	2:03.02
33. Hartmann Karl	RFA	2:14.99
34. Đorđević Dragan	JUG	2:22.96
35. Bardi Janos	RFA	2:30.34
36. Löffler Siegfried	RFA	2:31.96
37. Pardo Carlos	ESP	2:37.77
38. Tauber Oskar	ISR	4:26.26
39. MUŠKARCI / MEN		
1. Mencinger Uroš	JUG	0:56.99
2. Šinik Gorazd	JUG	1:00.02
3. Olsen Olav	NOR	1:00.68
4. Bergmann Peter	AUT	1:00.80
5. Chaboudez Patrick	SUI	1:01.40
6. Zielonacki Janusz	POL	1:01.78
7. Denk Alfred (V-1)	AUT	1:03.14
8. Otterdal Magne	NOR	1:03.29
9. Senkel Klaus	RFA	1:03.30
10. Malý Jan	TCH	1:03.35
11. Ocepek Rajko (V-2)	JUG	1:03.42
12. Cicognani Philippo (V-3)	ITA	1:03.45
13. Pogačnik Jože (V-4)	JUG	1:04.11
14. Scheck Tom	HOL	1:04.28
15. Randon Emilio	ITA	1:04.90
16. Johannessen Tore	NOR	1:04.93
17. Domanski Witold	POL	1:05.64
18. Jeftović Milovan	JUG	1:05.81
19. Lalović Miro	JUG	1:05.84
20. Zakovski Aco	JUG	1:05.86
21. Stenersen John	NOR	1:06.14
22. Sitton Franco (V-5)	ITA	1:06.19
23. Guyot Laurent	SUI	1:06.55
24. Jelovac Momir	JUG	1:07.08
25. Dressnandt Gunther (V-6)	AUT	1:07.16
26. Hoegtvit Olav	NOR	1:07.27
27. Greiner Wolfgang	AUT	1:07.76
28. Nadal Sergej	AND	1:07.99
29. Chmielewski Marek (V-7)	POL	1:08.16
30. Meier Jean-Claude	SUI	1:08.38
31. Sermier Gérard	SUI	1:08.67
32. Seychel Christian	FRA	1:08.71
33. Rombo Marjan (V-8)	JUG	1:08.84

TRČANJE CROSS COUNTRY

ŽENE – WOMEN

1. Spite Ulrike	FAR	10:56.8
2. Šoštarč Marjeta	JUG	13:11.0
3. Emingerova Dana	TCH	13:30.5
4. Soerhjelm Teresa	SUE	14:11.2
5. Flood Kristin	NOR	14:25.0
6. Yazgi Aline	SUI	15:02.8
7. Höglund Lena	SUE	15:07.9
8. Leskovic Alenka	JUG	15:30.0
9. Demšar Marjeta	JUG	15:32.5
10. Dingo Helga	TCH	15:46.3
11. Dubrawska Anna (D-1)	POL	15:55.1
12. Terttu Levonen	FIN	15:58.4
13. Stalnert Helena	SUE	16:08.1
14. Faltin Tine	NOR	16:08.9
15. Adair Katrine	NOR	16:13.4
16. Theilen Renate (D-2)	RDA	16:23.1
17. Janku Jana	TCH	16:38.4
18. Dubois Claudine	SUI	16:56.6
19. Misiak Elizabeta (D-3)	POL	17:09.8
20. Podbevšek Albina (D-4)	JUG	17:12.8
21. Dekampeneer Madeleine	BEL	17:13.9
22. Synemar Lingred	SUE	17:26.2
23. Van Beek Carien	HOL	17:42.1
24. Larkin Leah (D-5)	USA	17:49.3
25. Campana Margarita	ESP	18:00.5
26. Gutteridge Jill	GBR	18:01.0
27. Szejnert Małgorzata (D-6)	POL	18:12.0
28. Larionova Natalie	USSR	18:16.7
29. Dauvister Christine	BEL	18:25.5
30. Dobkowska Sandra	POL	18:39.1
31. Dimitrova Milena	BUL	18:46.4
32. Shlomit Lev	ISR	19:21.0
33. Sosić Mirjana	JUG	19:21.2
34. Beyaert	HOL	20:15.3
35. Hjertstrand Marianne	SUE	20:15.2
36. Emese Barta	HUN	20:25.9
37. Mortensen Karin	DAN	21:39.1
38. Jacquin Sophie	FRA	22:11.0

Diskvalifikovan:
Disqualified: Valtszari Mikko FIN

MUŠKARCI – MEN

1. Jeftović Milovan	JUG	19:56.6
2. Pravda Petr	TCH	20:45.1

RACA

VETERANI – VETERANS

1. Denk Alfred (V)	AUT	5	18. Kuvshinikov Alexey	USSR	37
2. Ocepek Rajko (V)	JUG	5	19. Ritter Ulrich	RFA	37
3. Sitton Franco (V)	ITA	7	20. Scheck Tom	HOL	38
4. Dressnandt Gunther (V)	AUT	7	21. Greiner Wolfgang	AUT	38
5. Pogačnik Jože (V)	JUG	10	22. Koskinen Pertti	FIN	40
6. Chmielewski Marek (V)	POL	12	23. Meier Jean-Claude	SUI	43
7. Rombo Marjan (V)	JUG	15	24. Stambej Keneth	FIN	45
8. Jaworski Tadeusz (V)	POL	17	25. Kostourkov Borislav	BUL	45
9. Popov Nikolai	USSR	20	26. Seychel Christian	FRA	46
10. Pirc Boštjan (V)	JUG	21	27. Morten Most	NOR	46
11. Redmont Dennis (V)	USA	22	28. Pawłowski Jan	POL	47
12. Gajdov Ljubomir	JUG	30	29. Degtuar Viktor	USSR	51
13. Kalik Rade	JUG	34	30. Bioemsma Koos	HOL	56
14. Gordon Walter	GBR	38	31. Tiberlid Rune	NOR	57
15. Gardner David	USA	41	32. Daalder Peter	HOL	63
16. Mortensen Erik	DAN	44	33. Cruzat Javior Sanchez	ESP	67
			34. Morelli Paolo	ITA	68
			35. Louyet Paul	BEL	69
			36. Berenyi János	HUN	70

MUŠKARCI – MEN

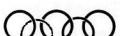
1. Mencinger Uroš	JUG	5	1. Šoštarič Marjeta	JUG	1:25.46
2. Chaboudez Patrick	SUI	7	2. Höglund Lena	SUE	1:32.49
3. Olsen Olav	NOR	10	3. Soderhjelm Theresa	SUE	1:39.04
4. Otterdal Magne	NOR	11	4. Yazgi Aline	SUI	1:39.89
5. Jeftović Milovan	JUG	11	5. Adair Katrine	NOR	1:42.24
6. Maly Jan	TCH	16	6. Sosić Mirjana	JUG	1:44.93
7. Stenersen John	NOR	17	7. Demšar Marjeta	JUG	1:45.55
8. Hoegetveit Olav	NOR	17	8. Campana Margarita (D)	ESP	1:49.04
9. Lalović Miroslav	JUG	21	9. Larionova Natalie	USSR	1:49.15
10. Domanski Witold	POL	23	10. Bouvier Fabiena	SUI	1:49.37
11. Senkel Klaus	AUT	30	11. Campana Monserrat	ESP	1:50.91
12. Bergmann Peter	AUT	32			
13. Guyot Laurent	SUI	32			
14. Johnsen Alf Björne	NOR	33			
15. Kupka Petr	TCH	35			
16. Nemec Jan	TCH	35			
17. Jelovac Momir	JUG	37			

SLALOM SPECIAL SLALOM

ŽENE – WOMEN

1. Šoštarič Marjeta	JUG	1:25.46
2. Höglund Lena	SUE	1:32.49
3. Soderhjelm Theresa	SUE	1:39.04
4. Yazgi Aline	SUI	1:39.89
5. Adair Katrine	NOR	1:42.24
6. Sosić Mirjana	JUG	1:44.93
7. Demšar Marjeta	JUG	1:45.55
8. Campana Margarita (D)	ESP	1:49.04
9. Larionova Natalie	USSR	1:49.15
10. Bouvier Fabiena	SUI	1:49.37
11. Campana Monserrat	ESP	1:50.91

COMITÉ INTERNATIONAL OLYMPIQUE
CHÂTEAU DE Vidy, 1007 LAUSANNE, SUISSE



CITIUS ALTIUS FORTIUS

Mr. Josko PIRNAR,
Drustvo novinarjev Slovenije,
Smuckska sekcijs Jugoslovenskih
Novinarjev,
Vojnjakova 8,
61000 LJUBLJANA,
Yugoslavia

Re : 35th Meeting of the International
Journalist's Ski Club, Kopaonik 10th - 17th March 1989

Dear Mr. Pirnar,

Thank you very much for your nice letter dated 3rd February 1989 and
the kind invitation to attend the 35th Meeting of the International
Journalist's Ski Club to be held in Kopaonik.

Unfortunately, my very busy schedule for this period does not allow me
to be present at this event.

May I take this opportunity to wish you and your colleagues every
success in the preparations of this meeting.

With my best regards,

Yours sincerely,

Juan Antonio SAMARANCH

2. PLACE DES TERRES
75017 PARIS

Paris, le 10 janvier 1988

Mr Josko PIRNAR
Glavarjeva 38
61000 LJUBLJANA
(Yugoslavie)

Cher Josko,

J'ai été très touché de ta lettre du 12 décembre dernier qui me fait part de ton invitation personnelle à participer à la 35^e Rencontre Internationale du S.C.I.J. à Kopaonik.

Avec Michel Rochas, qui n'omet jamais de m'inviter à l'occasion de chaque rencontre annuelle, ton geste ne m'étonne pas de toi: je sais la fidélité de ton amitié qui n'oublie pas l'esprit qui a présidé à la création du S.C.I.J. et les efforts accomplis pendant 20 ans pour son développement.

Malheureusement, cher Josko, un colloque d'historiens auquel je suis personnellement attaché par le sujet débattu se tient à Paris entre le 13 et le 16 mars. Il m'est impossible de m'y soustraire. Crois-moi, j'en suis bien désolé. Car, si je n'ai pu assister aux 15 dernières rencontres — à part celles des Arcs et de Courmayeur — je me réjouissons à l'avance de retrouver nos amis dans votre Pays, auquel tant de beaux souvenirs me lient. Veuille m'excuser auprès des dirigeants yougoslaves, des membres du Ski club Yougoslave et de tous nos amis fidèles à l'esprit initial du SCIJ.

Tu dois être fier d'avoir été l'un des artisans des quatre rencontres précédentes dans ton Pays, qui ont scellé bien des amitiés profondes entre journalistes de l'Est et de l'Ouest. J'associe dans ma mémoire les visages familiers des camarades de ton équipe et ceux, en particulier, de notre regretté Alexandre Furlan — toujours présent dans nos pensées — et de Zvone Zorko, premier capitaine ... à Meribel en 1955.

Tous mes voeux de grand succès pour la 35^e Rencontre de Kopaonik et à ses organisateurs, avec mon immense regret de n'être pas près de vous.

Bien amicalement et fidèlement !

Gilles de LA ROCQUE
Gilles de LA ROCQUE